



# G.B.核心價值

# 宗旨 Objective

幫助少女建立自律、虔誠與責任感的品格,體現豐盛生命的真義,並成為基督的跟隨者。

To help girls to become followers of the Lord Jesus Christ, and through self-control, reverence, and a sense of responsibility, to find true enrichment of life.

# 格言 Motto

找尋、事奉及跟隨主。

Seek, Serve and Follow Christ.

# ● 使命宣言 Mission Statement

以基督信仰為基礎,藉制服團隊的訓練,培育女性良好品格, 成為領袖,服事人群,見證基督的愛。

Taking Christian belief as the foundation, through uniformed group training, we nurture females their unique quality characters. Building them up as leaders, through serving the community, we testify the love of Christ.

# 目 錄 CONTENTS

主席的話 Message of Chairperson	02
助理總幹事的話 Message of Assistant General Secretary	04
認識 G.B. Know more about G.B.	06
2021-2022年度榮譽顧問團、核數師、執行委員會、委員會及同工名單 List of Advisary Board, Auditor, Executive Committee, Committees & Staff List in 2021-2022	07
分隊概覽 List of Companies	10
會員人數 Membership Statistics	11
點亮傳承 – 年度事工掠影 Passing On The Light - A Glimpse of the Annual Ministry	12
訓練項目 (訓練及獎章委員會) Training (Training & Award Committee)	14
活動項目 (拓展委員會) Activities (Development Committee)	16
活動項目 (程序委員會) Activities (Program Committee)	17
活動項目 (編輯委員會 x 總部傳訊小隊) Activities (Editorial Committee x HQ Public Communication Team)	18
活動項目 (總部活動及國際交流) Activities (HQ Activities & International exchange)	19
服務資料統計 Service Statistics	20
2021年得獎名單 <mark>List of</mark> Awardees 2021	21
財政報告 Financial Report	24
捐獻名單及鳴謝 List of Donors and Acknowledgments	26
支持參與 Support and Participation	29

# 主席的話 MESSAGE OF CHAIRPERSON



執行委員會主席 Chairperson of The Executive Committee

蕭海暉女士 Ms. Nancy Shaw

## 找尋、事奉及跟隨主

每一位隊員和導師在立願加入基督女少年軍時,必會背誦G.B.格言:「找尋、事奉及跟隨主」,這是每位女少年軍的目標,透過G.B.我們更深認識主、跟隨主。從前我以為自己尋找神,事奉祂,日子愈過,我反體會是主親自找尋、服事我。

#### 找尋

「聽啊,是我良人的聲音!看哪,他躥山越嶺而來。」 《雅歌二8》

「人子來,為要尋找、拯救失喪的人。」《路加福音 十九10》

從亙古以先主已經認識我們,從我們在母腹中,祂已 寫下我們的日子在祂冊子上(《詩篇一三九16》)。

他一直愛著我們,渴望我們能認識祂、愛祂。因此, 祂親自從天來到地上,成為人的樣式,經歷人的一 生,為要體恤我們。從聖經福音書的記載,主耶穌親 自就近有需要的人:撒瑪利亞井旁的婦人、格拉森被 鬼附的人、稅吏撒該... 在他們求祂以先,主已認識 他們、愛他們,更主動走近醫治他們。

祂是主動尋找祂所愛的。

昔日主耶穌在地上尋找人,今天,祂也在尋找祂所 愛的。從前我也以為是我主動尋找神,但細心回 想,是主一次一次的尋找我,使我能認識祂。我第 一次聽福音時已經決志要信主,但卻是在中學、在 G.B.、在教會,一步步更深認識祂,明白祂對我的 愛;是主先愛我,在我還作罪人時,為我釘十字架, 代我受罪的刑罰。主以良人的愛愛我,用祂的寶血 買贖聘我歸祂。

回想:在你的生命中,主是如何找著你呢?

## 事奉

主呼召門徒跟隨祂,在地上的日子講傳神的道,行神 蹟奇事,顯明祂就是神的兒子。記得那風浪大作的晚 上嗎?主疲憊困倦,在船尾睡著;門徒因風浪大驚 叫醒主,主斥責風,風就止住(《馬可福音 四37-39》)。 主為夫子、為師傅,理當受人的服事,門徒與主一起 生活,親身經歷主的大能,更當明白主,服事主。然 而,在主被賣那晚上,主卻親自束上帶子為門徒洗 腳(《約翰福音 十三1-7》),祂既然愛世間屬自己的 人,就愛他們到底(《約翰福音 十三1》) 祂親自作榜 樣,教導門徒要彼此洗腳,彼此服事。祂也教導作帶 領的,要謙卑服事,攻克己身。

在每個大小的挑戰、困難和迷惘的時候,主都在細聽我的禱告,祂將我的眼淚藏在皮袋裡、陪伴我走過崎嶇的道路、在我軟弱時加我力量...... 當我踏上事奉崗位,是主一次次的扶助我,幫助我。

在我們事奉主以先, 祂已經服事、照顧我們。

#### 跟隨主

主耶穌復活以後,在提比利亞海邊向門徒顯現 (《約翰福音 廿一》)。吃過主預備的早餐後,主三次問彼得:「你愛我麼?」主很關注彼得是否愛祂;「你餵養我的羊」、「你跟從我吧」。

疫情改變了我們的生活,過去的社會事件、近期的俄 烏戰爭、迫在眉睫的能源及糧食問題等等,我們面對 比從前更多的挑戰和衝擊;這些日子你過得如何?是 在風浪中?在黑暗搖櫓甚苦?主曾在岸邊為門徒預備 炭火和魚,祂也會我們預備,超過我們所想的。全能 榮耀的神,竟渴想知道我是否愛祂,祂要我跟從祂。

今年是香港基督女少年軍60周年的日子。感謝主讓我在G.B.更深認識祂。不是我主動尋找神,是主愛我,親自找尋我;不單是我事奉祂,是主一直看顧我、服事我;愈明白主對我的心,更讓我信任祂,愛祂;我定意跟隨主,直到見祂面。願我們每位在G.B.成長的隊員和導師,更深體會找尋、事奉,堅心跟隨主。

## **Seek, Serve and Follow Christ**

When enrolling into Girls' Brigade (G.B.), every girl and officer must recite G.B.'s motto, 'Seek, Serve and Follow Christ.', which is their target. Through G.B., we know more about our Lord and follow him closely. I used to believe that I was the one who seek God and serve Him. As time goes by, I realize that it is God who seeks me and serves me.

#### Seek

'The voice of my loved one! See, he comes dancing on the mountains, stepping quickly on the hills.' (Song of Songs 2:8)

'For the Son of man came to make search for those who are wandering from the way, and to be their Saviour.' (Luke 19:10)

God have known us since ancient times. Even before we were born, he has recorded all our days in his book. (Psalms 139:16)

He never ceases loving us, eagers to see us getting to know him and love him. Thus, he descents from heaven personally, taking the form of a servant, being made like men for the purpose of demonstrating his sympathies for us. It is stated in the Gospel that Jesus came to the needy: the Samaritan woman, demon-possessed man in Gerasenes, chief tax-farmer Zacchaeus... Even before they asked, Lord knew them, loved them and even got close to them to heal them on his own initiative.

He seeks those he loves initiatively.

In former times Jesus came to seek people; nowadays he still comes to seek his loved ones. In old days, I believed that I actively sought God, but after thinking carefully, I realized that God have never stopped seeking me, guiding me to have a better understanding of him. I was converted and became a Christian once I heard the good news. Yet I gradually got to know more about him, about his love to me when I was in secondary school, in G.B., and in church. God first loves me; even when I was still a sinner, he bore my sins and was crucified. He loves me as his wife and made a down payment with his blood.

Recall: How were you found by Lord?

#### Serve

Jesus called disciples to follow him, spread the Words of God, worked miracles, revived his status as the Son of God. Do you remember the stormy night? Jesus was in the back of the boat, sleeping on the cushion; feeling scared, his disciples woke him. Jesus gave strong orders to the wind and the wind went down and there was a great calm. (Mark 4: 37-39)

Lord is the teacher, the master and undoubtedly should be served. Living with Jesus, the disciples experienced his power, knew him and served him. And yet on the day he was betrayed, Jesus put off his robe and took a cloth and put it round himself. He started to wash the feet of the disciples. (John 13:1-7) 'Having once had love for those in the world who were his, his love for them went on to the end.' (John 13:1) He set a role model, taught disciples to wash each other's feet and serve one another. He also taught those leaders to be a humble servant.

Whenever I encounter any challenges and hardship or get lost, Lord listens to my prayer. He puts the drops from my eyes into his bottle, accompanies me along rough roads, gives me strength when I am weary.... Lord has been lifting me up and giving me a helping hand since I started to serve him.

Before we start to serve Lord, he has started to serve and take care of us.

#### **Follow Christ**

After his resurrection, Jesus let himself be seen again by the disciples at the sea of Tiberias (John 21) After eating the breakfast prepared by Jesus, Jesus asked Peter three times if he loved him. Our Lord was concern if Peter loved him; 'Then give my lambs food.', 'Come follow me'.

Our lives have been affected by pandemic, the past social events, the recent Russian-Ukrainian War, the imminent shortage of power and food supply etc. We are now facing even more challenges and impacts; How are you doing these days? In the mid of a storm? Struggling in the dark? Lord had once prepared coal and fish for disciples, he will also prepare us with whatever we need, much better than our expectations. Almighty glorious God is eager to know if I love him; he wants me to follow him.

This year is Girls' Brigade's 60<sup>th</sup> anniversary. Thank God for helping me to get to know him better in G.B. It is not I who take the initiative to seek him, but God come to seek me; It is not only about me serving God but also God taking care of me and serving me; the more I know how much he cares about me, the more I trust him, love him; I have made up my mind on following Jesus until I meet him face to face. I hope every G.B. cadet and officer would have a profound understanding of seeking, serving and following Lord wholeheartedly.

# 助理總幹事的話 MESSAGE OF ASSISTANT GENERAL SECRETARY



Assistant General Secretary

林敏怡傳道 Ms. April Man Yi Lam

「我的心哪,你為何憂悶?為何在我裏面煩躁?...」 《詩篇四十二11上》

「憂悶」,原意更直接:是「絕望」,因此內心「煩躁」 得「大吼、呼嘯、騷動、哀鳴、呻吟」。今年身處香 港,我們對此感受都不陌生。第五波疫情的來到, 為堅守了兩年多的防疫帶來重擊,面對「失去」。正 常生活/活動節奏、工作及收入、家人及朋友疫中離 逝.....微笑及快樂......彷彿離我們很遠。

「在如此漆黑不安的處境中,我們可以做(do)什麼 去改善呢? 1

如此問題我發問過數百次。過程中,我得到了另一 個答案:「我的心哪,你為何憂悶?為何在我裏面 煩躁?應當仰望上帝,我還要稱謝他,我當面的拯 救,我的上帝。」《詩篇 四十二11》這非惟一可做, 卻是首要及必須的事。

我們的生命被「造」(create),本身擁有無限的創造 力與可能性,「絕望」卻欲停止了我們的本能,使人 的生命失去光彩和力量。惟有,從漆黑中向上仰 望,讓祂的大能再一次恢復我們的生命力。為此, 2021-2022年間, G.B.與分隊各會員一同透過「點亮 傳承」的年度活動:燭台製作 - 由創作過程中重新 看自己生命被造的價值,發現上主對我們的珍視, 及祂在生命之中發光,照亮及給予盼望的重要性!

點亮黑夜 • 傳承永恆 Lighting Up Darkness, **Passing On Eternity** 

除了燭台,火炬也是我們慶典中的重要物品 (signature item)!去年9月起,透過一個小火炬,全 體分隊一起完成G.B.的60周年短片 - 《點亮傳承傳火 炬》- 連同顧問、隊牧、導師及隊員等代表,一起預 備60周年的拍攝活動。非常感謝不同單位投入地參 與,把60年來不同各處的分隊連繫起來,見證主名! 未看短片的,記得一定要翻到年報底頁掃瞄收看!

2022年是本機構60周年的大日子,三年主題「回顧 主恩 • 點亮傳承 • 閃耀光芒」,慶祝之際,我們亦 毋忘社會上因疫情而來的人心需要,支持並與憂 傷的心靈同行。一方面,分隊導師堅守網上集隊, 為困在家中抗疫的隊員們帶來團隊聚集、同行的好 時光。另一方面,總部及各委員會除一貫的訓練及 活動外,透過《我的心靈日記》、香港社會服務聯會 「港講訴」項目等,把需要支援的會員與輔導人員 連繫起來,一同跨過生命中的關口。導師的守望分 享會、DSE考生的祈禱會、為中學及小學組安排的 表達藝術治療工作坊及G.B.家庭相聚活動,以愛及 守望,在網上及實體中,實踐與G.B.各年齡層的會 員同行,於艱難社會環境中發放光芒。

黑夜中最大的盼望,正是在漆黑中一小點、一小點 光芒。小點光的力量未必很大,但聚集起來,就可 照亮在黑夜中的人。這,就是G.B.60年來參與在這 運動的每一位所獻上的: 為香港的女性及其家庭帶 來上主的光芒和盼望,為社區上的女性傳遞溫暖和

「G.B.60載主恩 ● 同行蛻變發光芒!G.B.60歲,生日

'Why are you crushed down, O my soul? and why are you troubled in me?' (Psalms 42:11a)

The original meaning of 'crushed down' is 'felt hopeless', thus I felt so 'troubled' that I 'screamed, shouted, beset, whined and moaned'.

Being in Hong Kong, we all experience these feelings. Under the attack of the fifth wave pandemic, our epidemic prevention work is suffering from a heavy blow. Facing 'the loss', our normal life, work, income, families and friends are gradually disappearing....smiles and happiness.... seem so far away.

'Being trapped in such hopelessness, what can we do to improve the situation?'

I have been raising this question a thousand times. While doing so, I came up with a different answer: 'Why are you crushed down, O my soul? and why are you troubled in me? **Put your hope in God; for I will again give him praise who is my help and my God.'** (Psalms 42: 11) That is not the only way, but the most important and indispensable one.

We are created in such a way that we possess unlimited creativities and possibilities. 'Hopelessness' intends to devour our potentials, deprives us of our brilliance and strength. Only if we turn our back to the dark and look up should we be energized by God's power. Because of that, throughout 2021 to 2022, G.B. members see the value of our lives from a new perspective and realize how much God treasure us, how to illuminate our lives in Christ and know the importance of lighting up and spreading hope around through an annual activity 'Passing On The Light' – making candles.

Besides candles, touch is also a signature item in our ceremony. Since last September, all companies had worked together to produce a 60<sup>th</sup> anniversary video - 'Passing On The Light'. Representatives from our consultants, chaplains, officers and privates worked closely on the preparation of the shooting. Thanks for the participation of all units, every company in the past 60 years was united to testify God! For those who have are interested, don't forget to scan the QR code at the back of this annual report.

Our 60<sup>th</sup> anniversary falls in 2022, the three-year theme is 'Recalling God's Grace, Passing On The Light, Shining Around'. We never forget the psychological needs of the society due to the pandemic and continue to walk with those sad ones while having our celebration. On the one hand, our company officers insisted on having gatherings online, offering a wonderful time to privates during pandemic. On the other hand, our headquarters and committee members not only ran the usual training and activities but also help linked up the needy members with the councilor through various projects like 'My Color-Full Diary', The Hong Kong Council of Social Service's 'Time to Heal' and so on. Activities like officers' sharing, prayer meeting for DSE students, art therapy for primary and secondary students, and G.B. family gathering were organized to keep watch with one another in love. To practice togetherness with G.B.'s members of all ages, lighting up the society.

In the midst of darkness, even a beam of dim light creates great hope. The biggest hope in the dark is the dim light. The power of the dim light may not be big enough but when gathered, it's bright enough to light up people in darkness – that's G.B.

What each and every participant of this campaign has done in these 60 years is to bring God's light and hope to women in Hong Kong and their families, to spread the warmth and smiles to women in the community.

'Celebrating Diamond Jubilee in God's grace, Transforming & shining together along the way!' G.B. happy 60<sup>th</sup> birthday!'

# 認識G.B KNOW MORE ABOUT G.B.





## 機構簡介 About Girls' Brigade

基督女少年軍是一個國際性的制服組織,一八九三年首創於愛爾蘭,現分會遍佈於五大洲七十多個國家。香港基督女少年軍於一九六二年在香港基督教青年會成立第一分隊,並於一九七七年成立香港區會,致力推展女少年軍運動,並於一九九七年成立豐盛組,推廣活動予年長婦女。2022年為G.B.於香港60年,本機構分隊分別附屬於不同宗派的基督教教會、社區中心及學校,以事奉及培育更多主喜愛的少女。

Girls' Brigade (G.B.) is an international organization. It is a uniform group started in Ireland in 1893 and now G.B. has companies in more than seventy countries in the five continents. In 1962, The Girls' Brigade Hong Kong set up its First Company in YMCA of Hong Kong, and in 1977 the Hong Kong Council was established to develop the Girls' Brigade movement. Later, in 1997, we have also started the Navigator Section for senior women. 2022 is the 60<sup>th</sup> anniversary of GBHK. Our companies are located in different Christian churches, community centers and schools, to nurture and serve more female beloved by the Lord.

### 國際聯繫 International Connections

基督女少年軍為一國際機構,除積極聯繫本地分隊外,亦與各國際間議會保持緊密聯繫,包括參與國際會議、交流、探訪等。

As an international organization, apart from liaising with the local G.B. companies, we also actively maintain close contacts with the International Council, through keeping regular contacts, attending international conferences, exchanges and visits.

組別簡介 Sections

55歲或以上Age 55 or above: 豐盛組 Navigator

\_\_\_\_\_\_18-22歲Age:綽越組 Adventurer (20歲可晉升為導師 Promoted to officer from 20)

12-18歲Age:深資組 Pioneer

10-11歲Age:高級組 Senior

8-9歲Age:中級組 Junior

6-7歲Age:初級組 Cadet

# 2021-2022年度榮譽顧問團、核數師及執行委員會名單 LISTS OF ADVISORY BOARD, AUDITOR & EXECUTIVE COMMITTEE (2021-2022)

	榮譽顧問團 Advisory Board	
榮譽會牧 Hon. Brigade Chaplain	李炳光牧師 Rev. Dr. Ping Kwong Li, S.B.S.	李寶珠博士 Dr. Po Chu Lee
榮譽顧問 Hon. Advisors	歐偉民博士 Dr. Dannis Wai Man Au 陳謳明大主教 The Most Reverend Andrew Chan 陳錦輝校長 Mr. Kam Fai Chan 林均堂先生 Mr. Carl Kwan Tong Lam 林津牧師 Rev. Tim Chun Lam 劉俊泉先生 Mr. Karl Chun Chuen Lau	羅乃萱太平紳士 Ms. Shirley Loo, B.B.S., M.H., J.P. 蕭美娟博士 Dr. Kanie Mei Kuen Siu 蘇成溢牧師 Rev. Eric Shing Yit So 王家輝牧師 Rev. Ray Ka Fai Wong
義務法律顧問 Hon. Legal Advisor	吳漢英律師 Mr. Hon Ying Ng	
專業顧問 Professional Advisor	王志德醫生 Dr. Danny Chi Tak Wong	
核數師 Auditor	樂錦壯核數師 Mr. John Kam Chong Lok	

執行委員會 Executive Committee	
主席	蕭海暉女士
Chairperson	Ms. Nancy Shaw
內務副主席 / 編輯委員會副主席	李煥華牧師
Internal Vice-Chairperson / Editorial Committee Vice-Chairperson	Rev. Woon Wah Lee
外務副主席 / 訓練及獎章委員會委員	李嘉齡女士
External Vice-Chairperson / Training & Award Committee Member	Ms. Karen Ka Ling Lee
外務副主席 / 編輯委員會主席	蔡天惠女士
External Vice-Chairperson / Editorial Committee Chairperson	Ms. Esther Tin Wai Choi
義務秘書 / 訓練及獎章委員會副主席	林賢文女士
Hon. Secretary / Training & Award Committee Vice-Chairperson	Ms. Mandy Yin Man Lam
義務司庫	植嘉慧女士
Hon. Treasurer	Ms. Janet Ka Wai Chik
訓練及獎章委員會主席	陳蘇迦女士
Iraining & Award Committee Chairperson	Ms. Sugar So Ka Chan
拓展委員會主席	李耀強牧師
Development Committee Chairperson	Rev. Elment Yiu Keung Lee
拓展委員會副主席	黃惠嫦牧師
Development Committee Vice-Chairperson	Rev. Sally Wai Sheung Wong
程序委員會主席	袁琬璧女士
Program Committee Chairperson	Ms. Maria Yuen Pik Yuen
程序委員會副主席	陳嘉欣女士
Program Committee Vice-Chairperson	Ms. Karen Ka Yan Chan
執行委員會委員 及 拓展委員會委員	陳淑薇女士
Executive Committee Member / Development Committee Member	Ms. Pearl Shuk Mei Chan

# 2021-2022年度委員會名單 LISTS OF COMMITTEES (2021-2022)

	Personnel Committee
主席 Chairperson	李煥華牧師 Rev. Woon Wah Lee
委員 Members	植嘉慧女士 Ms. Janet Ka Wai Chik
	李嘉齡女士 Ms. Karen Ka Ling Lee
	李麗娟女士 Ms. Kitty Lai Kuen Lee
	蕭海暉女士 Ms. Nancy Shaw
<b>妆屋</b> 系昌侖 Do	welopment Committee
主席 Chairperson	李耀強牧師 Rev. Elment Yiu Keung Lee
副主席 Vice-Chairperson	黃惠嫦牧師 Rev. Sally Wai Sheung Wong
委員 Members	陳芝薇女士 Ms. Joan Chee Mei Chan
	陳淑薇女士 Ms. Pearl Shuk Mei Chan
	蔡麗冰女士 Ms. Josephine Lai Bing Choi
	高鈺英女士 Ms. Candy Yuk Ying Ko
	譚嘉怡女士 Ms. Kelly Kar Yee Tam
──────────────────────────────────────	aining & Award Committee
訓絲及奖早安貝賈 IT 主席 Chairperson	陳蘇迦女士 Ms. Sugar So Ka Chan
王病 Champerson	木脈
副主席 Vice-Chairperson	林賢文女士 Ms. Mandy Yin Man Lam
委員 Members	江素霞女士 Ms. Sonia So Ha Kong
	李嘉齡女士 Ms. Karen Ka Ling Lee
	馬咏儀女士 Ms. Winnie Wing Yee Ma
	柯 芊女士 Ms. Candy Chin O
	石心兒女士 Ms. Sammi Sum Yee Shek
	胡杏煖女士 Ms. Co Co Hang Luen Woo
	任曉慧女士 Ms. Hiu Wai Yam
程序委員會 l	Program Committee
主席 Chairperson	袁琬璧女士 Ms. Maria Yuen Pik Yuen
副主席 Vice-Chairperson	陳嘉欣女士 Ms. Karen Ka Yan Chan
委員 Members	何景嫦女士 Ms. Shirley King Sheung Ho
	林小紅女士 Ms. Siu Hung Lam
	禁明誼女士 Ms. Ming Yi Ip
	薛凱晴女士 Ms. Marble Hoi Ching Sit
	王敏姍女士 Ms. Symantha Man Shan Won
	Editorial Committee
主席 Chairperson	蔡天惠女士 Ms. Esther Tin Wai Choi
副主席 Vice-Chairperson	李煥華牧師 Rev. Woon Wah Lee
委員 Members	麥樣愛女士 Ms. Linda Yeung Oi Mak
	黃翠賢女士 Ms. Katy Chui Yin Wong
	王敏姗女士 Ms. Symantha Man Shan Won

# 2021-2022年度同工名單 LIST OF HEADQUARTERS STAFF IN 2021-2022

總部同工 Headquarters Staff		
助理總幹事 Asst. General Secretary	林敏怡傳道 Ms. April Man Yi Lam	
高級事工主任 Senior Ministry Officer	黎曄恩女士 Ms. Ellen Yip Yan Lai	
事工主任 Ministry Officers	劉穎詩女士 Ms. Cindy Wing Sze Lau	
	吳盈盈女士 Ms. Crystal Ying Ying Ng (由 From 10/05/2021)	
	劉華恩女士 Ms. Rachel Wah Yan Lau	
	香蕙芯女士 Ms. Sam Wai Sam Heung (由 From 03/01/2022)	
行政主任 Administrative Officer	石婉青女士 Ms. Veronica Yuen Ching Shek	
會計文員 Account Clerk	陳 維女士 Ms. Milk Wai Chan (由 From 14/03/2022)	
行政文員 Administrative Clerk	陳曉烿女士 Ms. Hiu Yung Chan (至 Til 02/07/2021)	
兼職庶務員 Part-Time Caretaker	何玉珍女士 Ms. Yuk Chun Ho	



執行委員會



拓展委員會



訓練及獎章委員會



程序委員會



編輯委員會



總部同工

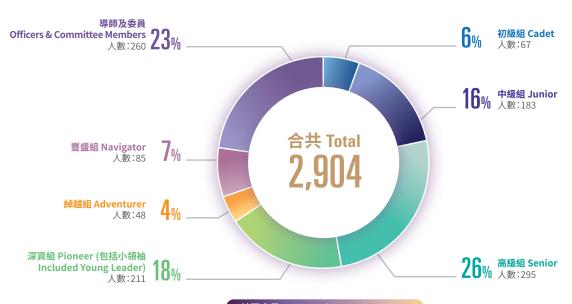
# 分隊概覽 LIST OF COMPANIES

分隊 COY	所屬學校 / 教會 / 機構名稱	Schools / Churches / Organizations
小學 (初級至高級組) Primary Schools (Cadet to Senior		Primary Schools (Cadet to Senior)
22	大埔循道衛理小學	Tai Po Methodist School
32	培基小學	Stewards Pooi Kei Primary School
44	聖公會馬鞍山主風小學	S.K.H. Ma On Shan Holy Spirit Primary School
45	馬鞍山靈糧小學	Ma On Shan Ling Liang Primary School
46A	馬鞍山循道衛理小學	Ma On Shan Methodist Primary School
52	基督教宣道會徐澤林紀念小學	C.&M.A. Chui Chak Lam Memorial School
54	中華基督教會基慧小學	The Church of Christ in China Kei Wai Primary School
56	聖公會青衣邨何澤芸小學	S.K.H. Tsing Yi Estate Ho Chak Wan Primary School
59	北角循道學校	Chinese Methodist School (North Point)
61	聖公會何澤芸小學	S.K.H. Ho Chak Wan Primary School
65	聖公會柴灣聖米迦勒小學	S.K.H. Chai Wan St. Michael's Primary School
68	聖公會油塘基顯小學	S.K.H. Yautong Kei Hin Primary School
69	中華基督教會基法小學(油塘)	CCC Kei Faat Primary School (Yau Tong)
70	聖公會天水圍靈愛小學	S.K.H. Tin Shui Wai Ling Oi Primary School
76	聖公會德田李兆強小學	S.K.H. Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School
79	循道學校	Methodist School
81	聖公會主愛小學	S.K.H. Chu Oi Primary School
	682 _/\m_=/p /cp \	
4.0	中學 (深資組)	Secondary Schools (Pioneer)
10	沙田循道衛理中學	Sha Tin Methodist College
30	馬錦明慈善基金馬可賓紀念中學	Stewards Ma Kam Ming Charitable Foundation Ma Ko Pan Memorial College
34	迦密聖道中學	Carmel Holy Word Secondary School
38	靈糧堂劉梅軒中學	Ling Liang Church M H Lau Secondary School
40	粉嶺禮賢會中學	Fanling Rhenish Church Secondary School
	公開 (初級至深資組)	Churches and Organizations (Cadet to Pioneer)
2	香港中華基督教青年會佐敦會所	The Chinese YMCA of Hong Kong Jordan Center
14	香港華人基督會華豐堂	Hong Kong Chinese Church of Christ (Wah Fung)
17	循道衛理聯合教會廣源堂	Kwong Yuen Methodist Church
21	循理會屯門青少年綜合服務中心及 良田堂	Free Methodist Church Tuen Mun Children & Youth Integrated Service Center & Leung Tin Free Methodist Church
29	香港聖公會馬鞍山(南)青少年 綜合服務中心	H.K.S.K.H. Ma On Shan (South) Children and Youth Integrated Service Center-Jockey Club Youth Express

31	中華基督教會合一堂九龍堂	The Church of Christ in China Hop Yat Church (Kowloon)
33	循道衛理聯合教會大埔堂	Tai Po Methodist Church
36	香港聖公會馬鞍山(北)青少年綜合服 務中心	H.K.S.K.H. Ma On Shan (North) Children and Youth Integrated Service Center - Jockey Club Youth Express
43	基立浸信會	Cherith Baptist Church
46B	循道衛理聯合教會馬鞍山堂	Ma On Shan Methodist Church
72	循道衛理聯合教會麗瑤堂	Lai Yiu Methodist Church
78	香港聖公會聖腓力堂	H.K.S.K.H. St. Philip's Churc
80	香港基督女少年軍總部	Headquarter of The Girls' Brigade Hong Kong
-	步操隊	Drill Team

	長者 (豐盛組)	Elderly Centers (Navigator)
60	香港聖公會慈光堂長者鄰舍中心	H.K.S.K.H. Kindly Light Church Neighbourhood Elderly Centre
73	循道衛理亞斯理社會服務處長者 鄰舍中心	Asbury Methodist Social Service Neighbourhood Elderly Centre
75	香港聖公會太和長者鄰舍中心	H.K.S.K.H. Tai Wo Neighbourhood Elderly Centre
82	香港亞洲歸主協會維港灣長者會所	AOHK Island Harbourview Elderly Club
83	香港基督教培道聯愛會高超道仁愛 敬老中心	Hong Kong Christian Mutual Improvement Society Ko Chiu Road Centre of Christ Love For The Aged

# 合共 Total 個分隊 companies (川川)



社區會員 Community Members 1,755

# 點亮傳承 – 年度事工掠影2021-2022 PASSING ON THE LIGHT – A GLIMPSE OF THE ANNUAL MINISTRY

# 2021年4月至6月 April to June 2021

 導師培育課程: 蠟燭製作工作坊 (4月)
 Officer Training Course: Candle Making Workshop (April)



 導師培育課程:和 諧粉彩工作坊(5月)
 Officer Training Course: Pastel Nagomi Art Workshop (May)

- 「挑戰六十」籌款活動(3-5月) 'Challenging 60' Fund-raising Activity (March - May)
- 「挑戰六十」成果分享會(5月)
  Sharing the Fruits of 'Challenging 60' (May)
- 總部網上集隊(4-5月)
   Online Meetings at Headquarters (April May)
- 六十周年logo及紀念品設計比賽(4-5月)
   60<sup>th</sup> Anniversary Logo and Souvenirs Design Competition (April – May)
- 試辦分隊(83coy)基礎課程(5-6月)
   Basic Training Courses for Trial
   Coy 83 (May June)
- 與馬來西亞G.B.交流日(5月)
   Gathering with G.B. Malaysia (May)



- 葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎(5月)
   Grantham Uniformed Youth Groups Outstanding Service Award (May)
- 導師進修日:做一個有效地愛神愛己愛人的G.B.導師(6月) Officers' Training Day: To be a G.B. officer who loves God, loves herself and loves people around. (June)
- 民政事務局局長嘉許計劃(6月) Secretary for Home Affairs' Commendation Scheme (June)



# 2021年7月至9月 July to September 2021

- 金徽小領袖訓練課程(7-8月)
   Gold Chevron Young Leader Training
   Courses (July August)
- 紅徽小領袖訓練課程(7-8月)
   Red Chevron Young Leader Training Courses
   (July August)
- 綠徽小領袖訓練課程(7-8月)
   Green Chevron Young Leader Training
   Courses (July August)
- 步操訓練日營(8月)
   Foot Drill Training Day Camp (August)
- 小領袖訓練營(8月)
   Young Leader Training Camp (August)
- 2021年度周年大會(8月)
   2021 Annual General Meeting (August)
- G.B.宣傳短片推出(8月)
   Launching of G.B.'s Promotional Video (August)
- 傳福音技巧班(9月)
   Classes on Evangelism Techniques (September)
- 六十周年專章教材套(9月)
  Teaching Materials for the 60th Badge
  (September)
- 國情班(9月) Education on National Conditions (September)
- 公益金探訪總部(9月) The Community Chest Visiting Headquarters (September)

# 2021年10月至12月 October to December 2021

- 分隊聯合獎章活動(網上課程) \*詩歌章 \ 體能章(10-11月)
   Joint Company Award Activity (Online Course) \*Hymns & Praises Badge, Physical Badge (October – November)
- 83分隊成立(10月) The Establishment of Company 83 (October)
- BOTC(10-11月) BOTC (October – November)
- 步操師資暨大會操訓練班(11月)
   Officer Drill and Parade Training Course (October)
- 2021年度周年大會操暨感恩崇拜(12月) Annual General Meeting and Thanks-giving Service 2021 (December)
- 導師加油站:芬蘭木柱體驗(12月)
   Officer Training Station: Experiencing with Mölkky (December)
- 導師進修工作坊:發掘、發展、發揮上帝賦予的恩賜(11-12月)
   Officer Training Workshop: Exploring Developing & using God-given Talents (November December)
- 富善懍遵堂聖誕攤位(12月)
   Christmas Booth at
   Fu Shin Lam Tsuen Church
   (December)





- ICGB開幕禮(1月) ICGB Opening Ceremony (January)
- 點亮傳承傳火炬短片推出(2月)
   The Launching of 'Passing On the Light' video (December)
- 豐盛組新春團拜 (2月) Navigator's New Year Gathering (February)



 基礎小領袖訓練課程(2-3月)
 Young Leader Basic Training Course (February – March)



- 點亮傳承傳火炬短片拍攝
   Shooting the video 'Passing On the Light'
- 《珍•言》 'Words as Pearls'
- 聯合分隊活動:第2及 80分隊(7月)、第14及 80分隊(10月)
  Companies' Joint Activities: companies 2 & 80 (July), companies 14 & 80 (October)



- 「AEON幸福的黃色小票」籌款項目(8月-1月、2 月-7月)
  - AEON "Yellow Receipt Campaign" Fundraising Activities (August – January; February – July)



# 訓練項目 (訓練及獎章委員會) TRAINING (Training and Award Committee)

導師培育課程:蠟燭製作工作坊

**Officer Training Course: Candle Making Workshop** 

為迎接2022年G.B.60周年的大日子,總部於2021年4月舉行「蠟燭製作工作坊」。參與的隊牧及導師學習製作屬於自己的果凍蠟燭台,寓意每個人生命的獨特性,不同的性格、喜好、長短處,都是上帝所創造,獨一無二的個體!更把技能帶回分隊隊員一同製作,點亮傳承!

To welcome G.B.'s 60<sup>th</sup> Anniversary 2022, HQ organized a 'Candle Making Workshop'. Participating chaplain and officers made their own gel candle holders, symbolizing the uniqueness of



individuals; God create people with different personalities, interests, strengths and weaknesses; everyone is unique! The technique learnt was passed on the companies' cadets.

## 小領袖訓練營2021

## **Young Leader Training Camp 2021**

疫情漸趨穩定,小領袖訓練課程及營會於2021年8月13至15日實體舉行。小領袖訓練課程結業禮的主題為「來,作我光!」,我們期望隊員不單在課程中認識自我、學習領袖技巧,更能從中發現上帝的愛與美善,點亮生命,傳遞盼望。

Due to the epidemic slowdown, young leader training camp was

physically held from 13<sup>th</sup> August to 15<sup>th</sup> August. The theme of the graduation ceremony was 'Come, Be My Light!'. It was hoped that G.B. girls not only got to know more about themselves and leadership skills, but also realized God's love and kindness, be ready to light up lives and pass on hope.











## 隊牧及基礎導師訓練課程2021 Chaplain and Basic Officer Training Course 2021

總部每年均會舉辦隊牧及基礎導師訓練課程,培育G.B.的隊牧和導師協助分隊發展,一同建立豐盛生命的美好工程。是次訓練為實體進行,讓參加者更能掌握G.B.步操及實務知識,並建立同行的關係。

To nurture G.B.'s chaplains and officers so that they could help with the development of companies and the building up an abundant life, HQ holds Chaplain and Basic Officer Training Course annually. The course in 2021 was held physically, making it possible for

participants to master G.B. marching skills and practical knowledge, as well as establishing good partnership.







# 步操師資暨大會操訓練班 Officer Drill and Parade Training Course

G.B.定期舉行步操師資訓練班,期望凝聚各分隊導師, 重溫步操技巧及知識。2021年11月14日舉行的步操師資

訓練班同時講解大會操流程及練習有關步操,五十多位導師及隊前一堂,體驗步操的樂趣。



G.B. organized drill training course regularly, hoping to gather all company officers to revise the technique and knowledge of drilling. During the course on 14<sup>th</sup> November 2021, the rundown of the annual parade and drilling skills were explained. More than 50 officers and G.B. privates gathered to experience the joy of drilling.



## 基礎小領袖訓練課程 Junior Leader Training Course

基礎小領袖訓練課程的對象內下高級組內,希望藉不同的學立如們的動,建立她們的自信心,提高溝



通技巧及團隊精神。2021年度的課程因疫情原故改為網上進行,裝備隊員成為分隊的小幫手。



The target groups of Junior Leader Training Course are G.B. girls from junior and senior sections. It was hoped that their confidence, communication skills and team spirit would be uplifted through various learning and activities. Courses in 2021 were held online due to pandemic and members were trained to be company helpers.

# 活動項目 (拓展委員會) ACTIVITIES (Development Committee)

## 第83分隊成立 The Establishment of Company 83

2021年10月16日,第 83分隊正式成立。經 過一年多的籌備,因 著疫情影響一直延 後,成立禮當天大家 都非常興奮,期待投 入在G.B.的生活。





Company 83 was established on 16<sup>th</sup> October 2021. Due to pandemic, the establishment had been proponed for more than one year. That day everyone was

particularly joyful, looking forward to being part of G.B.

**導師加油站:芬蘭木柱體驗** 

Officer Training Station: Experiencing with Mölkky

導師們一起體驗新興運動 - 芬蘭木柱,動動腦筋,手腳並用,挑戰眼界,是一個很有趣的體驗。



Officers experienced a newly emerged sport – Mölkky from Finland. It was a brain teaser, using both hands and feet with vision challenge. It was such an interesting experience.



#### 社區服務:中華基督教會富善懍遵堂聖誕攤位

### Community Service: Christmas Stall at The Church of Christ in China Fu Shin Lam Tsuen Church

G.B.參與中華基督教會富善懍遵堂大笪地嘉年華,在活動中擺放遊戲攤位、派發單張,與林村居民歡渡聖誕佳節。

G.B. participated in the carnival organized by The Church of Christ in China Fu Shin Lam Tsuen Church, in which a game booth was set up, leaflets were distributed. They had a wonderful time with the residents in Lam Tsuen.





## 「AEON幸福的黃色小票」籌款項目 AEON "Yellow Receipt Campaign" Fundraising Activity

過去一年,每月11號, G.B.在各位導師及隊 員的協助下,於不同地 區的AEON店舖內擺放 攤位,讓人認識G.B.。



\*在AEON購物後,將得到的黃色收據(黃色小票)投放到票箱內, AEON便會將小票總金額的1%,以物品形式捐贈給G.B.。



Last year, on the 11<sup>th</sup> of every month, with the help of officers and privates, G.B. set up booths in AEON shops in different districts to publicize G.B.

\*After purchasing at AEON, dropped the yellow receipt in the collection box. 1% of money stated in each receipt would be donated to G.B. in form of goods.

## 導師進修日:做一個有效地愛神愛己愛人 的G.B.導師

Officers' Training Day: To be a G.B. officer who loves God, loves herself and loves people around

導師們透過性格評估,認識自己及團隊,分享自己的發現,並 互相勉勵。



Officers got to know more about themselves and the group through personality assessment. They shared their self-

discovery and encouraged each other.



# 活動項目 (程序委員會) ACTIVITIES (Program Committee)



## 2021年度周年大會 Annual General Meeting 2021

2021年度周年大會於2021年8月21日順利舉行,我們以實體及網上同步進行會議程序,讓大家可以不受限制地分享G.B.異象及支持機構未來發展。





Annual General Meeting 2021 held on 21<sup>st</sup> August was a success. The meeting was held both face-to-face and online so the sharing of G.B.'s vision and of the future development of the sponsors would not be restricted.

# 分隊聯合活動(資助基金) Companies' Joint Activities (Funding)

G.B.透過撥款資助分隊籌辦聯合活動、工作坊或訓練,以推動 及鼓勵分隊彼此聯繫及交流,加強分隊間的凝聚力。第二及第 八十分隊成功於2021年7月31日舉行聯合活動。透過工作坊及 社區導賞,加深對鯉魚門社區及文化藝術的認識。同時藉與不

同分隊的隊員和導師相處,擴闊 在G.B.的圈子。

G.B. provided funds to companies to organize joint activities, workshops or trainings on the purpose of strengthening mutual connections and communications, unifying companies. Companies 2 and 82 successfully held a joint activity on 31st July 2021. They learned more about Lei Yue Mun's





culture and art through workshop and district tour. What's more, getting along with different companies' privates and officers also help broaden their social circle in G.B.

## 分隊聯合獎章活動(網上課程) Joint Company Award Activity (online course)

為減輕分隊導師設計網上週會的負擔, G.B.與外間機構合作,於2021年10-11月推出了分隊聯合獎章

網上課程。課程包括詩歌章和體能章,隊員完成課程便可考獲相關 獎章。

完 關 en on

To lessen the burden of company officers on designing online meetings, G.B., together with outside organizations, ran an online joint company activity, which included Hymns & Praises Badge,



Physical Badge. G.B. girls would be awarded the appropriate badges after completing the course.

## 2021年度周年大會操暨感恩崇拜 Annual Parade and Thanks-giving Service 2021

事隔兩年,周年大會操暨感恩崇拜於2021年度終於可以實體舉行,各成員反應踴躍。感謝上主的恩典,讓分隊有機會聚首,一起邁向G.B.的第60個年頭。

After two years, Annual Parade and Thanks-giving Service 2021 were finally held physically. Thank God for gathering companies to go towards G.B.'s  $60^{th}$  year.









# 活動項目 (編輯委員會×總部傳訊小隊)

# ACTIVITIES (Editorial Committee × HQ Public Communication Team)

### 第一條宣傳G.B.動畫面世!

## Launching the first G.B. Promotional Animation

短片以點陣圖風格輕鬆呈現隊員由初級組到豐盛組的人生歷程,透過遊戲關卡的表達,展現G.B.如何幫助她們面對挑戰,以及簡介她們在G.B.獲得的生命特質。 配合《珍•言》簡介,讓人更了解編輯委員會構思及製作的歷程。

Privates' life experience in G.B. from junior section to navigator section was casually revealed through pixel. With the help of game cards, privates showed how G.B. helped them face challenges and briefly displayed the life qualities they acquired in G.B.

The introduction of 'Words as Pearls' helped the public to know more about the idea and production of Editorial Committee.



想了解G.B.生活如何幫助打倒怪獸? 一掃去片↓



## G.B.文字寶庫 - 《珍•言》 G.B.'s Word Treasure – 'Words as Pearls'

我們由2016年開始至今仍堅持 – 以文字及圖像, 記載上帝透過G.B.點亮傳承的一點一滴!

《珍•言》之意思:

「珍」- 我們的生命像珍珠一樣,十分珍貴「言」- 上帝的話語 和 我們以生命訴說的分享上帝會透過不同人的分享與經歷和我們對話,一字、一句都值得我們藏在心內,珍而重之。

We have insisted on recording how God have used G.B. to pass on the light through words and pictures since 2016. The meaning of 'Words as Pearls':

'Pearls' – our lives are as precious as pearls.

《珍•言》作品集: The collection of 'Words as Pearls'



珍·言Words as Pearls 第18期 88/2821

編輯委員會分享及

60周年宣傳G. B. 動畫簡介

年度主題: 田耕主用・販売情楽・問編先ご (6周年の號: 4.5.六十数主題・同門教設督先ご

'Words' – God's words and the sharing of our lives God make use of different individuals' experience to communicate with us. Every single word and picture implanted into our hearts are valuable.

## G.B. 60周年特刊籌備 The Preparation of G.B.'s 60<sup>th</sup> Anniversary Commemorative Publication

2022年尾,這特刊要化作60周年的呈獻,送 給我們在天上的父!也要與會內、會外成員 一起細閱 – 回顧主恩,點亮傳承,未來繼續 閃耀光芒!

This 60<sup>th</sup> Anniversary Commemorative Publication will be offered to our Heavenly Father at the end of 2022! It will be studied by committee members as well as non-members to recall God's grace, pass on the light and keep shining.

## 網絡傳訊大革新

#### The Revolution of Network Communication

自疫情阻隔了我們實體聯繫,我們嘗試有效地運用互聯網平台,繼續互聯不斷線!2022年頭,配合60周年,我們在Facebook、Instagram、YouTube Channel及G.B.網頁也進行了革新,當中包括引入時代話題,把G.B.的精神融入年輕一代。革新需要你的參與,來翻到年報最後頁,立即Like、Comment、Share吧!

Even since our physical connection was prohibited, we have tried using internet platforms successfully to maintain communications. In 2022, to align with our 60<sup>th</sup> anniversary, we reformed our Facebook, Instagram, YouTube Channel and G.B. website. We have even included topics of the times, in which the spirit of G.B. is integrated into the younger generation. Revolution needs your support - go to the very last page of this annual report and press 'Like, Comment, Share'!



# 活動及訓練 (總部活動及國際交流)

# ACTIVITIES AND TRAINING (HQ Activities and International Exchange)

## 1 總部網上集隊 Online meetings at HQ

第四波來襲,分隊集隊又再受影響,總部再次舉行網上集隊,邀請不同分隊的隊牧、導師及小領袖協助帶領,於網上平台見面、學習、分享、代禱,在「社交隔離」的時間保持聯繫。

Under the 4<sup>th</sup> wave, companies' gatherings were once again affected. Headquarters organized online meetings again, inviting chaplains, officers and young leaders from different companies to help make learning, sharing, praying possible online so as to keep everyone in touch under community quarantine.

## 2 導師進修工作坊:發掘、發展、 發揮上帝賦予的恩賜 Officer Training Workshop: exploring developing & using God-given Talents

在忙碌的工作與事奉中,導師們騰出一些空間,探索自己的恩賜,加深自我認識,為了在不同崗位上加以發展和發揮。

Though busy at work and at service, officers still set aside time to explore their talents and to have a better understanding of themselves so as to be able to do a better job in various posts.

#### 3 豐盛組新春團拜

#### **Navigator's New Year Gathering**

疫情的影響下,豐盛組運用學習到的新技能, 在網上一起賀新年!當日由幾位小領袖帶領唱 詩歌,玩遊戲,彼此互勉,祝福平安,還約定在 疫情穩定後,實體見面聚會。

Under the effect of pandemic, Navigator section made good use of what they had learned to celebrate new year online! That day, they sang, played games, encouraged and gave blessings to each other. They even arranged to have physical meetings when epidemic slowed down.

## 4 「挑戰六十」籌款活動及成果分享會 'Challenging 60' Fund-raising Activity and Fruits Sharing

「挑戰六十」是為G.B.女性事工長遠發展及成立訓練中心而籌募經費的活動,參加者完成以「60」有關的項目,為G.B.籌款,感謝會內成員及各方友好的支持。

The purpose of 'Challenging 60' was to raise money for the long-term development of women's projects and the establishment of the training centre. Participants were to complete tasks related to '60'. Thanks for all the support from our members and outsiders.

# 5 葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎 Grantham Uniformed Youth Groups Outstanding Service Award

葛量洪傑出服務獎是表揚制服團體中表現出 色的青少年,今年有兩位小領袖獲得獎項:第 二分隊的謝枷楠及第十分隊的沈嬅倩。

The Youth's Outstanding Service Award is to show appreciation to those outstanding youth in the uniform groups. This year, two young leaders got the awards: Ka Nan Tse (coy 2) and Wa Sin Shum (coy 10)

## 6 與馬來西亞G.B.交流日 Gathering with G.B. Malaysia

疫情沒有阻隔我們的見面,當日有超過五百位 隊員及導師在網上交流、互相認識、玩遊戲等, 渡過了一個歡樂的下午。

Pandemic could not stop us from communicating. That day over 500 G.B. privates and officers met online. They had a good time knowing each other and playing games in the afternoon.

## 7 民政事務局局長嘉許計劃 Secretary for Home Affairs' Commendation Scheme

此計劃嘉許在分隊默默付出的導師們,今年有兩位得獎者,分別是程序委員會委員及第六十一分隊副隊長葉明誼女士(左)及第四十分隊副隊長林頴琪女士(右),願主報答妳們的服侍!

This year, Ms. Ming Yi Ip, program committee member and lieutenant of company 61 (left), and Ms. Wing Ki Lam, lieutenant of company 40 received the awards. May God repay them for their hard work.

## 8 ICGB開幕禮 ICGB Opening Ceremony

每四年一次的基督女少年軍國際議會會議(ICGB),今年因著疫情要改於網上進行,來自四十多個國家代表,超過三百人一起參與,商討事工,分享近況,同頌主恩。今年的主題是Rise In Strength,願我們都在主的恩典裡剛強。

Due to pandemic, our quadrennial ICGB was held online. Over 300 participants from more than 40 countries gathered to discuss their work, current situations, and praise God. This year's theme is 'Rise In Strength'. We hope that all of us can remain strong in God's Grace.

## 9 點亮傳承傳火炬短片拍攝 Shooting the video 'Passing On the Light'

為慶祝香港基督女少年軍六十周年慶典,全港 分隊一同參與拍攝《點亮傳承傳火炬》短片,表 達分隊之間同心結連,將會徽上的「奮勉之火」 傳承下去。感謝分隊顧問、分隊成員投入參與!

To celebrate G.B.'s 60<sup>th</sup> Anniversary, all companies in Hong Kong took part in the production of the video 'Passing On the Light' to demonstrate our togetherness and pass on the 'Fire of Passion', the symbol of our emblem. Thanks to the whole-hearted participation of advisors and companies.

## 10 六十周年標誌及紀念品設計比賽 60<sup>th</sup> Anniversary Logo and Souvenirs Design Competition

總部收到來自不同分隊的隊員及導師的作品,每一個作品都很用心設計和繪畫,表達她們對 G.B.六十年的祝賀,恭喜得獎的隊員及導師,得 獎作品已印製成紀念品。

HQ received works from various G.B. privates and officers. Each and every piece was designed and drawn with all their heart, demonstrating their act of congratulation on G.B.'s 60th Anniversary. Congratulations to the winners, and their winning products were turned into souvenirs.



















# 2021-2022 服務資料統計 2021-2022 SERVICE STATISTICS

訓練課程 Training Courses			
項目 Items	參加者 participants (人次 Person-time)	訓練員 Trainers (人次 Person-time)	訓練節數 Sessions
由總部提供予分隊之訓練 Company Training Sessions Provided by HQ	579	59	28
基礎小領袖及小領袖訓練課程 Junior and Young Leader Training Courses	471	176	33
導師訓練課程 Officer Training Courses	131	26	10
其他訓練 Other Trainings	184	53	23
分隊集隊訓練 Training Sessions Provided by Companies	9552	2598	420
合計(人次):Total (Person-time):	10917	2912	514

社區培訓及事工分享 Community Trainings & Ministry Sharing			
項目 Items	參加者 participants (人次 Person-time)	訓練員 Trainers (人次 Person-time)	訓練節數 Sessions
事工分享及主日講道 Ministry Sharing & Sunday Service Preaching	756	34	17
合計(人次):Total (Person-time):	756	34	17

本地活動 Local Activities			
項目 Items	參加者 participants (人次 Person-time)	義工 (Volunteers) (人次 Person-time)	活動節數 Sessions
本地活動 Local Activities	1,610	114	39
外間活動 Joint Activities	1,413	5	33
合計(人次):Total (Person-time):	3,023	119	72

交流活動 Exchange Programs		
項目 Items	參加者 participants (人次 Person-time)	活動節數 Sessions
交流活動 Exchange Programs	249	4
合計(人次):Total (Person-time):	249	4

義工服務 Volunteer Services			
項目 Items	參加者 participants (人次 Person-time)	受惠者 (Recipients) (人次 Person-time)	服務時數 Service Hours
社會服務 Social Services	67	2,500,082	212
分隊社會服務 Social Services by companies	1,091	4,364	2,182
會內服務 Volunteer Services in G.B.	608	87,651	2,322
合計(人次):Total (Person-time):	1,766	2,592,097	4,716

文字及媒體事工 Publication & Social Media		
項目 Items	接觸人次 Recipients (人次 Person-time)	
文字事工 Publications	4,800	
媒體事工 Social Media	24,544	
合計(人次): Total (Person-time):	29,344	

# 2021年得獎名單 LIST OF AWARDEES 2021

基礎小領袖訓練課程2021 Junior Leader Training Course 2021		
分隊 COY	姓名	NAME
2	黎詩韻	Sze Wan Lai
2	陳幸琪	Kiki Xing Qi Chan
2	吳綾耐	Scarlett Ling Loi Ng
2	謝子晴	Sofei Tse
2	陳心予	Sum Yue Chan
29	黎芷彤	Tsz Tung Lai
29	蔡曉彤	Hiu Tung Choi
36	麥芷浠	Tsz Hei Mak
36	方曉悠	Hiu Yau Fong
36	張天蔚	Tin Wai Cheung
80	謝卓珈	Cheuk Ka Tze

葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎2021-2022
<b>Grantham Uniformed Youth Groups</b>
Outstanding Service Award 2021-2022

分隊 COY	姓名	NAME
2	謝枷楠	Ka Nan Tse
10	沈嬅倩	Wa Sin Shum

基礎導師訓練課程2021 Basic Officer Training Course 2021		
分隊 COY	姓名	NAME
2	林惠冰女士	Ms. Joyce Wai Ping Lam
22	黃希桐女士	Ms. Hei Tung Wong
34	張可欣女士	Ms. Ho Yan Cheung
45	楊猗女士	Ms. Yee Yeung
56	羅敏加女士	Ms. Man Ka Lo
73	鄭穎嵐女士	Ms. Wing Lam Cheng
76	陳慧萍女士	Ms. Wai Ping Chan
80	吳盈盈女士	Ms. Crystal Ying Ying Ng

民 <b>以争</b> 務向周長嘉計訂劃2021 Secretary for Home Affairs' Commendation Scheme 2021		
分隊 COY	姓名	NAME
拓展委員會、	黃惠嫦牧師	Rev. Sally Wai Sheung Wor

五展委員會、 有別では、 新展委員會、 有別では、 大田展委員會、 では、 大田展委員會、 では、 大田展委員會、 では、 大田ののでは、 





# 得獎名單2021 LIST OF AWARDEES 2021

# 導師年章 OFFICER COMMENDATION SCHEME

1年年章 One	Year Award	
分隊 COY	姓名	NAME
程序委員會、 編輯委員會、 10	王敏姍女士	Ms. Symantha Man Shan Wong
40	鍾麗恒女士	Ms. Lai Hang Chung
46, 46B	吳翠嫻女士	Ms. Joann Chui Han Ng
46B	王淑儀女士	Ms. May Suk Yee Wong
46B	麥瑞臻女士	Ms. Diane Ruizhen Mak
46B	許安妮女士	Ms. On Ni Hui
75	周曉盈女士	Ms. Hiu Ying Chow
81	梁書嬈女士	Ms. Shu lu Leung
訓練及獎章委 員會、34	石心兒女士	Ms. Sammi Sum Yi Shek
編輯委員會	孫梓媛女士	Ms. Tsz Wun Suen

2年年章 Two Years Award		
分隊 COY	姓名	NAME
2	林惠冰女士	Ms. Joyce Wai Ping Lam
36	許月清女士	Ms. Yuet Ching Hui
46B	梁慧玲女士	Ms. Winnie Leung
52	譚敏華女士	Ms. Man Wa Tam
81	劉子睿牧師	Rev. Tze Yui Lau
82	歐慧萍傳道	Ms. Kat Wai Ping Au
HQ	葉煥章傳道	Ms. Anna Wun Cheung Yip
HQ	胡芷婷女士	Ms. Tsz Ting Wu
HQ	馬潔梨女士	Ms. Kit Lee Ma

3年年章 Three Years Award		
分隊 COY	姓名	NAME
14	陳麗書傳道	Ms. Lai Shu Chan
17	陳芷菁女士	Ms. Chei Ching Chan
17	蔡詠智女士	Ms. Candice Wing Chi Choi
30	馬佩君女士	Ms. Pui Kwan Ma
32	劉錦芳女士	Ms. Kam Fong Lau
33	馬銘恩女士	Ms. Ming Yan Ma
33	黃妙霞女士	Ms. Miu Ha Wong
33	司徒瑋恩女士	Ms. Sarah Wai Yan Szeto
34	馮影童女士	Ms. Ying Tung Fung
36	麥曉琳女士	Ms. Hiu Lam Mak
36	劉洛珩女士	Ms. Lok Hang Lau
38	戴國強傳道	Mr. Kwok Keung Tai
46B	梁惠芬女士	Ms. Wai Fun Leung
46B	張家寶女士	Ms. Ka Po Cheung
59	李洪鈺女士	Ms. Hung Yuk Lee
75	歐陽兆基牧師	Rev. Tony Siu Kei Au-Yeung
82	居賢之先生	Mr. Yin Chi Chu
HQ	黃韵女士	Ms. Wan Wong
HQ	石粒子女士	Ms. Lizi Shi

4年年章 Four Years Award		
分隊 COY	姓名	NAME
2	馮佩娟女士	Ms. Pui Kuen Fung
14	何玉珍女士	Ms. Yuk Chun Ho
17	岑禹勤牧師	Rev. Yu Kan Sham
31	黃伊露女士	Ms. Yee Lo Wong
34	黃樂恩女士	Ms. Joanne Lok Yan Wong
36	陳嘉媚女士	Ms. Ka Mei Chan
46B	褚綺媚女士	Ms. Yi Mai Chu

59	郭詩韻女士	Ms. Sze Wan Kwok
60	張慧娟女士	Ms. Wai Kuen Cheung
69	鄧穎頤女士	Ms. Winnie Wing Yee Tang
訓練及獎章 委員會、72	馬咏儀女士	Ms. Winnie Wing Yee Ma
78	李家恩女士	Ms. Ka Yan Lee
80	李鎧伶女士	Ms. Hoi Ling Lee
80	鄧美儀女士	Ms. Mei Yi Tang
HQ	曾新娣女士	Ms. San Tai Tsang

5年年章 Five	e Years Award	
分隊 COY	姓名	NAME
10	仇靜裕女士	Ms. Ching Yu Chau
17	陳頌欣女士	Ms. Chung Yan Chan
21	霍婉婷女士	Ms. Yuen Ting Fok
31	黃文穎女士	Ms. Man Wing Wong
72	胡安妮女士	Ms. Anni Hu
73	鍾光娣女士	Ms. Kwong Tai Chung
81	李景珍女士	Ms. King Chun Li
拓展委員會	陳芝薇女士	Ms. Joan Chee Mei Chan
HQ	黃婉霞女士	Ms. Yuen Ha Wong

10年年章 Te	n Years Award		
分隊 COY	姓名	NAME	
2	黃月茹女士	Ms. Yuet Yu Wong	
30	朱明恩女士	Ms. Ming Yan Chu	
61	張淑英女士	Ms. Suk Ying Cheung	
72	劉麗詩牧師	Rev. Lai Sze Lau	
73	王玉慈牧師	Rev. Yuk Chee Wong	
80	周小君女士	Ms. Siu Kwan Chow	
HQ	吳玉婷女士	Ms. Judith Yuk Ting Ng	

15年年章 Fifteen Years Award				
分隊 COY	姓名	NAME		
14	文嬿茵女士	Ms. Yin Yan Man		
17	葉瑛慧女士	Ms. Ying Wai Yip		
38	梁東瑩女士	Ms. Tung Ying Leung		
45	梁榮光牧師	Rev. Wing Kwong Leung		
60	呂利武牧師	Rev. Lee Buh Lue		
執行委員會、 程序委員會、 80	陳嘉欣女士	Ms. Karen Ka Yan Chan		
HQ	陳慧英女士	Ms. Carmen Wai Ying Chan		
HQ	刁廣浩先生	Mr. Kwong Ho Tiu		
HQ	陳蓮英女士	Ms. Lin Ying Chan		
HQ	王孟婷女士	Ms. Mang Ting Wong		
HQ	林穎昭女士	Ms. Wing Chiu Lam		

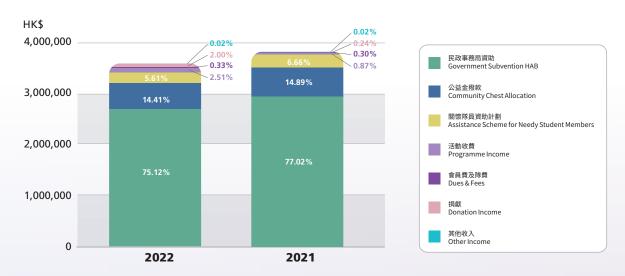
20年年章 Twenty Years Award		
分隊 COY	姓名	NAME
訓練及獎章委員會	江素霞女士	Ms. Sonia So Ha Kong

25年年章 Twenty-Five Years Award			
分隊 COY	姓名	NAME	
34	劉詠詩女士	Ms. Wing Sze Lau	

30年年章 Thirty Years Award			
分隊 COY	姓名	NAME	
執行委員會、 人事委員會、 2	植嘉慧女士	Ms. Janet Ka Wai Chik	
執行委員會、 程序委員會、 袁班 綽越組、17	袁琬璧女士	Ms. Maria Yuen Pik Yuen	
執行委員會、 人事委員會、 29、36	蕭海暉女士	Ms. Nancy Shaw	

# 財政報告 FINANCIAL REPORT

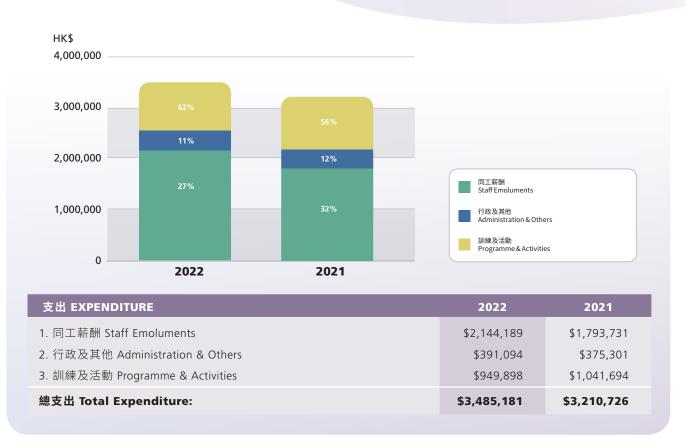
# 營運收入 Operating Incomes



收入 INCOME	2022	2021
1. 民政事務局資助 Government Subvention HAB	\$2,684,036	\$2,930,036
2. 公益金撥款 Community Chest Allocation	\$515,000	\$566,500
3. 關懷隊員資助計劃 Assistance Scheme for Needy Student Members	\$200,508	\$253,499
4. 活動收費 Programme Income	\$89,666	\$33,131
5. 會員費及隊費 Dues & Fees	\$11,700	\$11,400
6. 捐獻 Donation Income	\$71,559	\$8,964
7. 其他收入 Other Income	\$797	\$562
總收入 Total Income:	\$3,573,266	\$3,804,092



# 營運支出 Operating Expenditure



# 綜合權益變動表

# **Statement of Changes in Equity**

(年結日期:2022年3月31日 For the year ended 31 March 2022)

	一般資金 General Fund HK\$	賣旗日資金 Flag Day Fund HK\$	宣教資金 Ministry Fund HK\$	總計 Total HK\$
於2021年4月1日結餘 Balance at 1 April 2021	\$3,018,922	\$1,783,860	\$45,865	\$4,848,647
本年度盈餘/虧損 Surplus / (Deficit) for the year	\$88,085	(\$826)	\$16,972	\$104,231
資金轉換 Fund transfer	\$34,741	(\$34,741)	-	-
於2022年3月31日結餘 Balance at 31 March 2022	\$3,141,748	\$1,748,293	\$62,837	\$4,952,878

# 捐獻名單及鳴謝

# LIST OF DONORS AND ACKNOWLEDGEMENTS

本年度之捐獻機構及個別人士,香港基督女少年軍在此衷心致謝,讓女性在G.B.得著更高質素之培育及訓練!

We would like to extend our sincere gratitude and appreciation for your donations, both institutional and individual, which make it possible for females to receive high quality trainings in G.B.!

\*排名不分先後 In no particular order

#### 機構 Organizations

循道衛理聯合教會北角堂 Chinese Methodist Church North Point

香港聖公會聖腓力堂

H.K.S.K.H. Saint Philip's Church

循道衛理聯合教會鯉魚門堂

Lei Yue Mun Methodist Chapel

香港宣教會恩溢堂

Hong Kong Evangelical Yan Yat Church

香港循理會良田堂

Leung Tin Free Methodist Church

循道衛理聯合教會亞斯理堂

Asbury Methodist Church

循道衛理聯合教會馬鞍山堂

Ma On Shan Methodist Church

循道衛理聯合教會沙田堂

Sha Tin Methodist Church

香港聖公會 Duppuy Fund H.K.S.K.H. Duppuy Fund

第19屆Aeon幸福的黃色小票

AEON 'Yellow Receipt Campaign' Phase 19

#### 個人 Individuals

何玉珍女士 Ms. Yuk Chun Ho

柯芊女士 Ms. Chin O

蔡天惠女士

Ms. Esther Tin Wai Choi

林賢文女士

Ms. Mandy Yin Man Lam

馬咏儀女士

Ms. Winnie Wing Yee Ma

王志德醫生

Dr. Danny Chi Tak Wong

劉詠詩女士 Ms. Wing Sze Lau

蕭海暉女士

Ms. Nancy Shaw

李耀強牧師 Rev. Elment Yiu Keung Lee 樂錦壯先生

Mr. John Kam Chong Lok

李綺琼校長

Ms. Yuky Yee King Lee

John Lee

Yang Kong Chi

Chan Yuen Man

Leung Fonnie

Lai Chun Kit

#### 香港基督女少年軍謹向各界團體及人士,表示衷心感謝!

The Girls' Brigade Hong Kong would like to express our deepest gratitude to the following corporations, organizations and friends for their generous support throughout the year!

\*按英文名字排序 Name in Alphabetical Order

#### 政府部門 Government and Related Organizations

禁毒常務委員會

Action Committee Against Narcotics

青年事務委員會 Commission on Youth

公民教育委員會

Committee on the Promotion of Civic Education

政制及內地事務局

Constitutional and Mainland Affairs Bureau

香港海關

Customs and Excise Department

教育局

**Education Bureau** 

民政及青年事務局

Home and Yorth Affairs Bureau

觀塘區議會

Kwun Tong District Council

康樂及文化事務署

Leisure and Cultural Services Department

中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室

Liaison Office of the Central People's Government

保安局禁毒處

Narcotics Division, Security Bureau

社會福利署

Social Welfare Department

大埔區青年活動委員會

Tai Po District Youth Programme Committee

婦女事務委員會

Women's Commission

## 非政府機構及青少年制服團體 **Non-government Organizations & Youth Uniformed Groups**

義務工作發展局

Agency for Volunteer Service

香港升旗隊總會

Association of Hong Kong Flag-guards

醫療輔助隊

Auxiliary Medical Service

香港民眾安全服務隊

Civil Aid Service

葛量洪獎學基金

Grantham Scholarships Fund

香港少年領袖團

Hong Kong Adventure Corps

香港航空青年團

Hong Kong Air Cadet Corps

香港青少年軍總會

Hong Kong Army Cadets Association

香港紅十字會

Hong Kong Red Cross

香港交通安全會

Hong Kong Road Safety Association

香港海事青年團

Hong Kong Sea Cadet Corps

香港聖約翰救護機構

Hong Kong St. John Ambulance

香港青年聯會

Hong Kong United Youth Association

少年警訊

Junior Police Call

香港家庭計劃指導會

The Family Planning Association of Hong Kong

香港童軍總會

Scout Association of Hong Kong

香港基督少年軍

The Boys' Brigade, Hong Kong

香港公益金

The Community Chest of Hong Kong

香港社會服務聯會 The Hong Kong Council of Social Service

香港女童軍總會

The Hong Kong Girl Guides Association

救世軍

The Salvation Army

保良局

Po Leung Kuk

同心同根會有限公司

Heart to Root Association Limited

## 基督教福音機構及教會

#### **Christian Organizations and Churches**

香港啟發課程有限公司

Alpha Course Hong Kong Ltd.

香港亞洲歸主協會維港灣長者會所 AOHK Island Harbourview Elderly Club

循道衛理亞斯理社會服務處長者鄰舍中心

Asbury Methodist Social Service Neighbourhood Elderly Centre

香港中國信徒佈道會

CCM Christian Mission Ltd.

基督教迦勒保健中心有限公司

Christian Caleb Health Care Centre Limited

基督教會郇山堂

Christian Shun Shan (Zion) Church

香港基督徒學生福音團契

Fellowship of Evangelical Students

循理會屯門青少年綜合服務中心及良田堂 Free Methodist Church Tuen Mun Children & Youth

Integrated Service Center & Leung Tin Free Methodist Church

香港聖公會聖十架堂

H.K.S.K.H. Calvary Church

香港聖公會聖道堂

H.K.S.K.H. Church of the Holy Word

香港聖公會慈光堂長者鄰舍中心

H.K.S.K.H. Kindly Light Church Neighbourhood Elderly Centre

香港聖公會馬鞍山(北)青少年綜合服務中心 H.K.S.K.H. Ma On Shan (North) Children and Youth Integrated

Service Center-Jockey Club Youth Express

香港聖公會馬鞍山(南)青少年綜合服務中心 H.K.S.K.H. Ma On Shan (South) Children and Youth Integrated

Service Center-Jockey Club Youth Express

香港聖公會聖腓力堂

H.K.S.K.H. St. Philip's Church

香港聖公會太和長者鄰舍中心 H.K.S.K.H. Tai Wo Neighbourhood Elderly Centre

香港聖公會施洗聖約翰堂

H.K.S.K.H. The Church of St John The Baptist

香港基督徒音樂事工協會

Hong Kong Association of Christian Music Ministry Ltd.

香港基督教機構協會

Hong Kong Association of Christian Organizations Ltd

港浸信會神學院

Hong Kong Baptist Theological Seminary

香港學園傳道會

Hong Kong Campus Crusade for Christ

香港華人基督會華豐堂

Hong Kong Chinese Church of Christ (Wah Fung)

香港基督教培道聯愛會高超道仁愛敬老中心

Hong Kong Christian Mutual Improvement Society Ko Chiu Road Centre of Christ Love for the Aged

香港宣教會恩溢堂

Hong Kong Evangelical Yan Yat Church

九龍城浸信會長者鄰舍中心 Kowloon City Baptist Church Neighbourhood Elderly Centre

循道衛理聯合教會廣源堂

Kwong Yuen Methodist Church

循道衛理聯合教會麗堂

Lai Yiu Methodist Church

循道衞理聯合教會鯉魚門堂

Lei Yue Mun Methodist Church

循道衛理聯合教會馬鞍山堂

Ma On Shan Methodist Church

循道衛理佈道團

Methodist Evangelistic Ministry

世界福音動員會(香港)

Operation Mobilisation Hong Kong

循道衛理聯合教會大埔堂 Tai Po Methodist Church

香港中華基督教青年會佐敦會所

The Chinese YMCA of Hong Kong Jordan Center

中華基督教會合一堂九龍堂

The Church of Christ in China Hop Yat Church (Kowloon)

中華基督教會油塘梁發紀念禮拜堂

The Church of Christ in China Yau Tong Leung Faat Memorial Church

#### 學校 **Schools**

基督教宣道會徐澤林紀念小學

C.&M.A. Chui Chak Lam Memorial School

迦密聖道中學

Carmel Holy Word Secondary School

中華基督教會基法小學(油塘)

CCC Kei Faat Primary School (Yau Tong)

北角循道學校

Chinese Methodist School (North Point)

基督教中心幼稚園

Christan Youth Centre Kingergarten & Nursery

粉嶺禮賢會中學

Fanling Rhenish Church Secondary School

五邑司徒浩中學

FDBWA Szeto Ho Secondary School

香港紅十字會瑪嘉烈戴麟趾學校 Hong Kong Red Cross Margaret Trench School

藍田循道衛理小學 Lam Tin Methodist Primary School

鯉魚門循道衞理幼稚園 Lei Yue Mun Methodist Kingergarten

靈糧堂劉梅軒中學 Ling Liang Church M H Lau Secondary School

馬鞍山靈糧小學 Ma On Shan Ling Liang Primary School

馬鞍山循道衛理小學

Ma On Shan Methodist Primary School

循道學校

Methodist School

聖公會柴灣聖米迦勒小學 S.K.H. Chai Wan St. Michael's Primary School

聖公會主愛小學

S.K.H. Chu Oi Primary School

聖公會何澤芸小學

S.K.H. Ho Chak Wan Primary School

聖公會基孝中學

SKH Kei Hau Secondary School

聖公會馬鞍山主風小學

S.K.H. Ma On Shan Holy Spirit Primary School

聖公會德田李兆強小學

S.K.H. Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School

# 捐獻名單及鳴謝

# LIST OF DONORS AND ACKNOWLEDGEMENTS

聖公會天水圍靈愛小學 S.K.H. Tin Shui Wai Ling Oi Primary School

聖公會青衣邨何澤芸小學 S.K.H. Tsing Yi Estate Ho Chak Wan Primary School

聖公會油塘基顯小學 S.K.H. Yautong Kei Hin Primary School

沙田循道衛理中學 Sha Tin Methodist College

馬錦明慈善基金馬可賓紀念中學

Stewards Ma Kam Ming Charitable Foundation Ma Ko Pan Memorial College

培基小學 Stewards Pooi Kei Primary School

大埔循道衛理小學 Tai Po Methodist School

中華基督教會望覺堂啟愛學校 The CCC Mongkok Church Kai Oi School

中華基督教會基慧小學

The Church of Christ in China Kei Wai Primary School

# 商業機構、社會企業及單位

**Business Corporations, Social Enterprises & Units** 

永旺(香港)百貨有限公司 Aeon Stores (Hong Kong) Limited

志豐商業設計提案 Branding Works – Wall Creative

Dr. PLAY Limited

愛培思全人發展中心 Elpis Holistic Development Center

葛量洪獎學基金

Grantham Scholarships Fund

何樂貝會計師事務所有限公司 Ho, Lok & Pui CPA Limited

童創文化

Kiddy Imagination Limited

香港山藝協會

Mountaineering Council of Hong Kong

吳漢英方成牛律師樓

Ng And Fang Solicitors & Notaries

PMC Connection (Hong Kong)

樂歷培訓有限公司 PNL Company Limited

童言藝術中心 Vana Music & Arts

香港表達藝術治療服務中心

Hong Kong Expressive Arts Therapy Service Center

#### 海外團體

#### **Overseas Organizations**

基督女少年軍亞洲議會 Girls' Brigade Asia Fellowship

基督女少年軍國際議會 Girls' Brigade International Council

#### 個人 Individuals

(\*按姓氏筆劃排序 Names In Alphabetical Order)

王志德醫生	Dr. Danny Chi Tak Wong
石加恩女士	Ms. Ka Yan Shek
李耀強牧師	Rev. Elment Yiu Keung Lee
李炳光牧師	Rev. Dr. Ping Kwong Li, S.B.S
李煥華牧師	Rev. Woon Wah Lee
李寶珠院長	Dr. Po Chu Lee
李嘉齡女士	Ms. Karen Ka Ling Lee
李麗娟女士	Ms. Kitty Lai Kuen Lee
任曉慧女士	Ms. Hiu Wai Yam
吳昀宜女士	Ms. Wan Yi Ng
阮敏芝女士	Ms. Man Chi Yuen
林均堂先生	Mr. Carl Kwan Tong Lam
林津牧師	Rev. Tim Chun Lam
林敏怡傳道	Ms. April Man Yi Lam
林賢文女士	Ms. Mandy Yin Man Lam
胡杏煖女士	Ms. Co Co Hang Luen Woo
袁琬璧女士	Ms. Maria Yuen Pik Yuen
高鈺英女士	Ms. Candy Yuk Ying Ko
馬咏儀女士	Ms. Winnie Wing Yee Ma
陳芝薇女士	Ms. Joan Chee Mei Chan
陳淑薇女士	Ms. Pearl Shuk Mei Chan
陳謳明大主教	The Most Reverend Andrew Chan
曾思敏女士	Ms. Sze Man Tsang
黎曄恩女士	Ms. Ellen Yip Yan Lai
黎愛連女士	Ms. Oi Lin Lai
劉志達傳道	Mr. Chi Tat Lau
劉詠詩女士	Ms. Wing Sze Lau
劉采宜女士	Ms. Choi Yee Lau
劉燕婷女士	Ms. Yin Ting Lau
劉俊泉先生	Mr. Karl Chun Chuen Lau
蔡天惠女士	Ms. Esther Tin Wai Choi
蔡麗冰女士	Ms. Josephine Lai Bing Choi
蔡美芳女士	Ms. Mei Fong Choi
蕭海暉女士	Ms. Nancy Shaw
蕭美娟博士	Dr. Kanie Mei Kuen Siu
鄺悅君女士	Ms. Yuet Kwan Kwong
吳漢英律師	Mr. Hon Ying Ng
樂錦壯先生	Mr. John Kam Chong Lok
岑禹勤牧師	Rev. Yu Kan Sham
張昌明校長	Mr. Eric Cheung Cheong Ming

羅乃萱太平紳士 Ms. Shirley Loo, B.B.S., M.H., J.P.

Mr. Kam Fai Chan

陳錦輝校長

Rev. Eric Shing Yit So 蘇成溢牧師 Rev. Sally Wai Sheung Wong 黃惠嫦牧師 譚嘉怡女士 Ms. Kelly Kar Yee Tam 趙麗雯博士 Dr. Anita Lai Man Chiu 梁東瑩女士 Ms. Tung Ying Leung 戴國強傳道 Mr. Kwok Keung Tai 鄧美儀女士 Ms. Mei Yi Tang 沈嬅倩女士 Ms. Wa Sin Shum 歐偉民博士 Dr. Dannis Wai Man Au 歐陽素華女士

Ms. Friendly So Wah Au Yeung

霍婉婷女士 Ms. Yuen Ting Fok 徐律嵐先生 Mr. Dantel Tsui 劉思韻女士 Ms. Charis Lau

# 支持參與

# SUPPORT AND PARTICIPATION

## 1. 劃線支票 Crossed Cheque

劃線支票郵寄本機構,抬頭請註明「香港基督女少年軍」。 Please make your cheque payable to 'The Girls' Brigade Hong Kong'.

## 2. 存入銀行 Bank-in / 轉數快 FPS

直接將款項存入「香港基督女少年軍」恆生銀行戶口385-690623-883;並將收條寄回本機構。

Bank-in donation to our Hang Seng Bank A/C, and mail the bank-in slip to us: G.B. Ministry: 385-690623-883

## 3. 自動轉帳 Autopay

請於G.B.網站下載及填寫直接付款授權書及捐款資料,寄回本會。 Please download and fill in the direct payment authorizing form and the donation information through our website and mail back to our organization.

### 4. 恒生e-Donation

恒生銀行客戶登入e-Banking後,在主頁按下「網上捐款」後,便可使用此服務。客戶亦可透過主頁「銀行服務」選項內的「查閱及繳付賬單」進入。 For Heng Seng Bank customers please click into e-Banking and go to the main page to click "e-Donation" to use the service. Customers can also go to "Bank Service" and choose "consult and pay".

\*凡捐獻壹佰元或以上,可憑正式收據向稅務局申請豁免有關稅項。
\*Donations of HKD100 or above are tax deductible with our official receipt

## 成為社區會員 Become a Community Member

成為G.B.的社區會員,您可以定期收取我們的電子通訊宣傳,與其他會員一同參與我們舉辦的活動。

Become a community member of G.B., you can receive our electronic newsletter on a regular basis, and participate in our activities with other members.

### 成為義工 Become a Volunteer

成為G.B.的義工,您可以以不同的義工身份協助我們舉辦活動及培育少女。

Become a volunteer of G.B., you can assist us in organizing activities and nurturing girls as a different volunteer.





# 聯絡方法 CONTACT

電話 Tel: +852 2694 9321 Whatsapp: +852 6501 7226 傳真 Fax: +852 2602 7663 電郵 Email: hq@gbhk.org.hk

地址 Address: 九龍油塘高怡邨高志樓地下一室

Unit 1, G/F, Ko Chi House, Ko Yee Estate, Yau Tong, Kowloon, Hong Kong.



香港基督女少年軍 The Girls' Brigade Hong Kong



gbhk\_1962





印刷數量 Print: 800本 pcs 出版日期 Publish: 08-2022





